

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Мурманский арктический государственный университет»  
(ФГБОУ ВО «МАГУ»)**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Б1.В.ДВ.05.01 Теория и практика межкультурной коммуникации  
(на английском языке) международной деятельности**

(название дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом)

**основной профессиональной образовательной программы  
по направлению подготовки**

**46.03.01 История**

(код и наименование направления подготовки)

**Направленность (профиль) Арктическое регионоведение**

(наименование направленности (профиля / профилей) / магистерской программы)

**высшее образование – бакалавриат**

уровень профессионального образования: высшее образование – бакалавриат / высшее образование –  
специалитет, магистратура / высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации

**бакалавр**

квалификация

**очная**

форма обучения

**2022**

год набора

**Составители:**

Саватеева О.В.,  
канд. филос. наук, доцент,  
директор Института  
лингвистики

Утверждено на заседании кафедры  
филологии и медиакоммуникаций  
Института лингвистики  
(протокол № 06 от 15.03.2022)

Зав. кафедрой

Бакула В. Б.

**1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** - овладение студентами необходимым и достаточным уровнем развития способности к коммуникации и навыков делового общения на иностранных языках.

**2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.**

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

ПК-3 - Способен к работе в архивах и музеях, библиотеках, владению навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах, разработки и проведения экскурсий, в том числе на иностранном языке.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
<p>УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.                      УК-4.2. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.                      УК-4.3. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.                      УК-4.4. Выполняет перевод профессиональных (в т.ч. деловых) текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный.</p>	<p><b>знать:</b>                      основы межкультурной коммуникации на иностранном языке, основы ситуативного поведения в ситуациях общения, основные темы, возникающие в различных ситуациях общения на иностранном языке, культурные и этические нормы общения на иностранном языке;  <b>уметь:</b>                      использовать лексико-грамматические средства (тезаурус) в конкретных ситуациях общения на иностранном языке, выстраивать эффективное взаимодействие с носителями иностранного языка в различных сферах общения, вести себя корректно, учитывать социально-культурные и этические нормы общения с иностранцами;  <b>владеть:</b></p>
<p>ПК-3 - Способен к работе в архивах и музеях, библиотеках, владению навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых</p>	<p>ПК-3.1. Демонстрирует знание туристских ресурсов, исторического и культурного своеобразия региона, в котором осуществляется профессиональная деятельность, методики разработки и проведения экскурсий, в том числе на иностранном языке.</p>	<p>технологиями приобретения, использования и обновления полученных знаний; различными способами вербальной и невербальной коммуникации; навыками коммуникации в иноязычной среде.</p>

ресурсах, разработки и проведения экскурсий, в том числе на иностранном языке	<p>ПК-3.2. Осуществляет работу в фондах архивов, музеев и библиотек для решения задач профессиональной деятельности, составляет технологическую карту и методическую разработку экскурсии.</p> <p>ПК-3.3. Владеет навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах, методами и приемами проведения экскурсий (в том числе на иностранном языке).</p>	
---	---	--

### 3. УКАЗАНИЕ МЕСТА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Теория и практика межкультурной коммуникации (на английском языке) международной деятельности» относится к дисциплинам по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы 46.03.01 История, направленность (профиль) Арктическое регионоведение.

### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетные единицы или 216 часа. (из расчета 1 ЗЕ= 36 часов).

Курс	Семестр	Трудоемкость в ЗЕ	Общая трудоемкость (час.)	Контактная работа			Всего контактных часов	Из них в интерактивной форме	Кол-во часов на СРС		Кол-во часов в на контроль	Форма контроля
				ЛК	ПР	ЛБ			Кол-во часов на СРС	из них – на курсовую работу		
3	5	3	108	14	38	-	52	8	56	-	-	зачет
<b>ИТОГО</b>		<b>3</b>	<b>108</b>	<b>14</b>	<b>38</b>	<b>-</b>	<b>52</b>	<b>8</b>	<b>56</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>зачет</b>

Занятия в интерактивной форме включают: лекции-беседы, выполнение творческих заданий (подготовка докладов и рефератов), работу в малых группах.

### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Контактная работа (час.)			Всего контактных часов	Из них в интерактивной форме	Кол-во часов на СРС	Кол-во часов на контроль
		ЛК	ПР	ЛБ				
1.	Introduction	3	6	-	9	2	9	
2.	What Is Successful Communication	2	8	-	10	1	9	
3.	Focus on the Problems	3	6	-	9	2	9	
4.	Immunity against Zombification. Detect the Manipulative Technique	2	6	-	8	1	9	
5.	Communicative Diagnostics	2	6	-	8	1	10	
6.	Guide to Interpreting. Sample analysis	2	6	-	8	1	10	
	<b>Зачет</b>							-
	<b>Итого:</b>	<b>14</b>	<b>38</b>	<b>-</b>	<b>52</b>	<b>8</b>	<b>56</b>	<b>-</b>

### Содержание дисциплины (модуля)

#### 1. Introduction

Межкультурная коммуникация как процесс взаимодействия партнеров, принадлежащих к разным культурам.

Становление МКК как науки.

Связь МКК с культурной антропологией, социолингвистикой, психолингвистикой, прагматическим лингвистикой, когнитивной лингвистикой.

Основные принципы МКК: междисциплинарный характер и практическая направленность.

Сравнительно-сопоставительный метод, построение и экспериментальная проверка гипотез как методы исследования в теории межкультурной коммуникации.

#### 2. What Is Successful Communication

Basic goals of communication.

Process of communication.

Phenomena of symbolic nature.

Communicative codes.

Informative behaviour.

Unsuccessful communication.

Verbal and non-verbal behaviour.

#### 3. Focus on the Problems

Problem 1. External and Internal Noise.

Problem 2. Differences in Symbolic Codes: Verbal and Non-verbal Communication.

Problem 3. Information Overflow. Lack of Information.

Problem 4. Differences in Social Parameters.

Problem 5. Differences in Cultural Parameters.

Problem 6. Differences in Psychological Parameters.

Problem 7. Difference in Biological Parameters.

Problem 8. Differences in Communicative Competence.

Problem 9. Failing to Ensure Understanding

#### 4. Immunity against Zombification. Detect the Manipulative Technique

Mind control.

Manipulation. Brainwashing. Zombification.

Clever manipulators. Manipulative behaviour.

Different manipulative techniques.

### **5. Communicative Diagnostics**

Interpretational skills.

Problems that occur during communication.

Interpretational competence.

### **6. Guide to Interpreting. Sample analysis**

Detailed analysis of a communicative episode.

## **6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **Основная литература:**

1. *Поплавская, Т. В.* Английский язык. Проблемы коммуникации : учебное пособие для вузов / Т. В. Поплавская, Т. А. Сысоева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 175 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-07461-1. — С. 168 — 171 — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/442210/p.168-171>

2. *New Inside Out. Upper-Intermediate : student's book / Kay S., Jones V. ; with Peter Maggs & Catherine Smith.* - Oxford : Macmillan Publishers Ltd., 2009.

3. *New Inside Out. Upper intermediate : workbook [with key] / P. Kerr [и др.].* - Oxford : Macmillan Publishers Ltd., 2009.

### **Дополнительная литература:**

1. *Бурова З. И.* Учебник английского языка для гуманитарных специальностей ВУЗов: учебник - М.: АЙРИС-пресс, 2011 - 563 С.

[http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=79002&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=79002&sr=1)

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

В образовательном процессе используются:

– учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, ПК, оборудование для демонстрации презентаций, наглядные пособия;

– помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МАГУ.

### **7.1 ПЕРЕЧЕНЬ ЛИЦЕНЗИОННОГО И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ:**

7.1.1. Лицензионное программное обеспечение отечественного производства:

- Kaspersky Anti-Virus

7.1.2. Лицензионное программное обеспечение зарубежного производства:

- MS Office
- Windows 7 Professional
- Windows 10

7.1.3. Свободно распространяемое программное обеспечение отечественного производства:

- 7Zip

7.1.4. Свободно распространяемое программное обеспечение зарубежного производства:

- Adobe Reader
- Mozilla FireFox

- LibreOffice.org

## **7.2 ЭЛЕКТРОННО-БИБЛИОТЕЧНЫЕ СИСТЕМЫ:**

1. ЭБС издательства «Лань» <https://e.lanbook.com/>
2. ЭБС издательства «Юрайт» <https://biblio-online.ru/>
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>

## **7.3 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ .**

1. Информационно-аналитическая система SCIENCE INDEX
2. Электронная база данных Scopus
3. Базы данных компании CLARIVATE ANALYTICS

## **7.4. ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**

1. Справочно-правовая информационная система Консультант Плюс  
<http://www.consultant.ru/>
2. ООО «Современные медиа технологии в образовании и культуре».  
<http://www.informio.ru/>

## **8. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ НА УСМОТРЕНИЕ ВЕДУЩЕЙ КАФЕДРЫ**

1. Судебные и нормативные акты РФ <http://sudact.ru/>
2. Универсальная интернет-энциклопедия. - <http://ru.wikipedia.org/>
3. Официальный сайт Министерства образования и науки Российской Федерации.

<http://www.mon.gov.ru/>

4. Российское образование. Федеральный портал. - <http://www.edu.ru/>
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - <http://window.edu.ru/>

## **9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОВЗ**

Для обеспечения образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализация дисциплины может осуществляться в адаптированном виде, с учетом специфики освоения и дидактических требований, исходя из индивидуальных возможностей и по личному заявлению обучающегося.